

[Texte]

**Mr. Johnson:** But if this was put in then would it come into licensing of engineers?

**Mr. Quail:** If it was put in then it would exclude any licensing below those levels.

**Mr. Tobin:** May I ask this question: Once we move and pass the amendment—Mr. Reid is now proposing to drop (c) and (d)—are you telling this committee that it is not possible for a small boat operator on commercial purposes to sell 10 tickets to somebody and take them out on the water without being licensed?

**An hon. member:** It would mean a change of regulation.

**Mr. Tobin:** Well, let us ask.

**Mr. Quail:** This gives enabling legislation and it means that you can consider extending the system downwards.

**Mr. Tobin:** By regulation?

**Mr. Quail:** By regulation.

• 1205

**Mr. Tobin:** Fine.

**The Chairman:** The question is on Mr. Reid's amendment, which effectively would change the word "twelve" to "twenty", in PC-4C.

Subamendment agreed to

Amendment as amended agreed to

**The Chairman:** We now move along to page 15 in your booklet of amendments to L-5C on page 15. In your bill, it is clause 10, of course, and it is at page 8.

**Mr. Angus:** Mr. Chairman, just a point of order, we have three amendments from three different groups that all start line 7 on this page. I would ask you to consider in terms of time of submission which one is the most appropriate, keeping in mind the precedent for government amendments.

**The Chairman:** I only have two.

**Mr. Angus:** No, there is L-5C . . .

**The Chairman:** This is right.

**Mr. Angus:** —there is PC-3 and there is A-4C.

**The Chairman:** PC-3. I am sorry; I have not seen it.

**Mr. Angus:** It is not in this . . .

**The Chairman:** I have L-5C and I have A-4C.

**Mr. Angus:** May I ask Mr. Forrestall perhaps . . .

**The Chairman:** Where is the missing amendment?

**Mr. Angus:** PC-3, which was page 12 of the original large package, unless the government has made a decision not to bring it forward, is the one that would provide for the joint recommendation of the Minister of Transport and the Minister of Energy. I would assume that this amendment has precedent over those of Mr. Tobin or myself.

[Traduction]

**M. Johnson:** Si cette disposition était introduite, serait-elle d'application pour la certification des mécaniciens?

**M. Quail:** Cela aurait pour effet d'exclure la certification en-dessous de ces niveaux.

**M. Tobin:** Si l'amendement de M. Reid moins les alinéas c) et d) était adopté, cela voudrait-il dire que le capitaine d'une petite embarcation n'aurait plus le droit d'embarquer 10 passagers s'il n'a pas, au préalable, obtenu un permis?

**Une voix:** Les règlements devraient être modifiés.

**M. Tobin:** Voyons voir quelle sera la réponse.

**M. Quail:** Ceci est une loi habilitante et le système pourrait être étendu.

**M. Tobin:** Par voie de règlement?

**M. Quail:** Oui, par voie de règlement.

**M. Tobin:** Parfait.

**Le président:** Je mets aux voix l'amendement de M. Reid qui aurait pour effet de remplacer le mot «douze» par le mot «vingt» dans l'alinéa PC-4C.

Le sous-amendement est adopté

L'amendement tel que modifié est adopté

**Le président:** Nous passons maintenant à l'amendement L-5C à la page 15 des amendements. Il s'agit de l'article 10 page 8 du bill.

**M. Angus:** Nous avons trois amendements différents qui tous commencent à la ligne 7 sur cette même page. Il faudrait donc commencer par celui qui convient le mieux.

**Le président:** Moi je n'en ai que deux.

**M. Angus:** Non, il y a L-5C . . .

**Le président:** C'est exact.

**M. Angus:** Le PC-3 et le A-4C.

**Le président:** Je n'ai pas vu le PC-3.

**M. Angus:** Il ne figure pas ici . . .

**Le président:** J'ai le L-5C et le A-4C.

**M. Angus:** Je pourrais peut-être demander à M. Forrestall.

**Le président:** Où est ce troisième amendement?

**M. Angus:** Le PC-3 qui figurait à la page 12 des amendements, à moins que le gouvernement ait décidé de le retirer, prévoyait la recommandation conjointe du ministre des Transports et du ministre de l'Énergie. Je présume que cet amendement a préséance sur celui de M. Tobin ainsi que sur le mien.